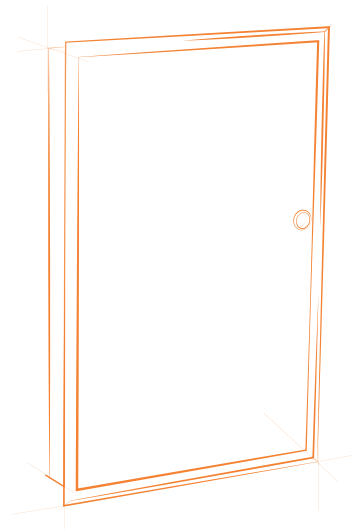


## METAL CLAD ENCLOSURES

### OBUDOWY METALOWE



**KDB-MS** str. 14



**KDB-MF** str. 15



**KDB** str. 16

Index/ Indeks

#### Technical data / Dane techniczne

Standard / Norma	EN62208
Rated Current In / Prąd znamionowy In	125A
Color / Kolor	KDB-MS/F/W: RAL 9010
Mounting type / Typ montażu	surface, flush podtynkowy, natynkowy
Degree of protection / Stopień ochrony IP	IP30
Material / Tworzywo	metal / blacha stalowa
Class of isolation / Klasa izolacji	I / II
Ambient temperature / Temperatura otoczenia	-5÷40°C, max. 95% humidity / wilgotność
Storage temperature / Odporność temperaturowa	-40÷75°C

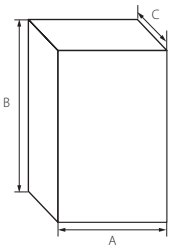
# KDB-MS

Metal clad switchgear with DIN rail/ Rozdzielnica metalowa z szyną DIN



KDB-I-MS-424

## Dimensions / Wymiary



SYMBOL	A	B	C
KDB-I-MS-224	569	435	150
KDB-I-MS-324	569	570	150
KDB-I-MS-424	569	705	150
KDB-I-MS-524	569	840	150
KDB-I-MS-624	569	975	150



SYMBOL	INDEX / INDEKS	SLOTS / MODUŁY	INSTALLATION / MONTAŻ	CLASS OF ISOLATION / KLASA IZOLACJI	PACKAGING / PAKOWANIE
KDB-I-MS-224	27460	48P	Surface / natynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MS-324	27461	72P	Surface / natynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MS-424	27462	96P	Surface / natynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MS-524	27463	120P	Surface / natynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MS-624	27464	144P	Surface / natynkowy	I	1/-/-

### EN

Applications:  
electrical metal enclosures with DIN rails (TH35) for modular devices.

Parameters:  
Class of insulation: I,  
Degree of protection: IP30,  
Mechanical endurance: IK10.

Exploitation:  
inside building,  
non-agresive environment.

### PL

Zastosowanie:  
metalowe obudowy do montażu aparatów na szynach DIN (TH35).

Parametry:  
Klasa ochronności: I,  
Stopień ochrony obudowy: IP30,  
Odporność na uderzenia: IK10.

Warunki eksploatacji:  
wewnątrz budynków,  
środowisko o małej agresywności.



SYMBOL	INDEX / INDEKS	PACKAGING / PAKOWANIE
KDB-M-KL	28290	1/-/10

### EN

Key Lock for KDB metal enclosures

### PL

Zamek na klucz do rozdzielnic metalowych KDB



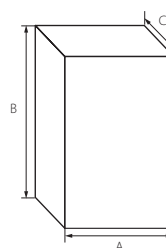
KDB-M-KL


**KDB-I-MF-524**

**KDB-II-MF-324**

Dimensions / Wymiary

SYMBOL	A	B	C	SYMBOL	A	B	C
KDB-I-MF-224	525	407	120	KDB-II-MF-224	525	407	120
KDB-I-MF-324	525	542	120	KDB-II-MF-324	525	542	120
KDB-I-MF-424	525	677	120	KDB-II-MF-424	525	677	120
KDB-I-MF-524	525	812	120	KDB-II-MF-524	525	812	120
KDB-I-MF-624	525	948	120	KDB-II-MF-624	525	948	120



SYMBOL	INDEX / INDEKS	SLOTS / MODUŁY	INSTALLATION / MONTAŻ	CLASS OF ISOLATION / KLASA IZOLACJI	PACKAGING / PAKOWANIE
KDB-I-MF-224	27465	48P	Flush / podtynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MF-324	27466	72P	Flush / podtynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MF-424	27467	96P	Flush / podtynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MF-524	27468	120P	Flush / podtynkowy	I	1/-/-
KDB-I-MF-624	27469	144P	Flush / podtynkowy	I	1/-/-
KDB-II-MF-224	27470	48P	Flush / podtynkowy	II	1/-/-
KDB-II-MF-324	27471	72P	Flush / podtynkowy	II	1/-/-
KDB-II-MF-424	27472	96P	Flush / podtynkowy	II	1/-/-
KDB-II-MF-524	27473	120P	Flush / podtynkowy	II	1/-/-
KDB-II-MF-624	27474	144P	Flush / podtynkowy	II	1/-/-

**EN**

 Applications:  
electrical metal enclosures with DIN rails (TH35) for modular devices.

 Parameters:  
Class of insulation: I / II,  
Degree of protection: IP30,  
Mechanical endurance: IK10.

 Rated voltage: AC 230/400V  
Rated current: 125A

 Exploitation:  
inside building,  
non-agresive environment.

**PL**

 Zastosowanie:  
metalowe obudowy do montażu aparatów na szynach DIN (TH35).

 Parametry:  
Klasa ochronności: I / II,  
Stopień ochrony obudowy: IP30,  
Odporność na uderzenia: IK10.

 Napięcie znamionowe: AC 230/400V  
Prąd znamionowy: 125A

 Warunki eksploatacji:  
wewnątrz budynków,  
środowisko o małej agresywności.

SYMBOL	INDEX / INDEKS	PACKAGING / PAKOWANIE
KDB-M-KL	28290	1/-/10

**EN**

Key Lock for KDB metal enclosures

**PL**

Zamek na klucz do rozdzielnic metalowych KDB


**KDB-M-KL**



- i** Degree of protection against inadvertent contact with the live parts /  
Stopień zabezpieczenia przed nieumyślnym kontaktem z częściami pod napięciem

IP	Description / Opis	Explanation / Wyjaśnienie
0	No protection / Brak ochrony	No special protection means / Brak specjalnych środków ochrony
1	Protection against solids bigger than 50mm / Ochrona przed ciałami stałymi o wielkości ponad 50mm	Large parts of a human body, equal to e.g. the area of a palm (no protection against touching). Solids with the diameter above 50mm / Duża powierzchnia ciała ludzkiego, równa np. powierzchni dłoni (brak zabezpieczenia przed dotykiem). Ciała stałe o średnicy ponad 50mm
2	Protection against solids bigger than 12mm / Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 12mm	A finger or similar objects not longer than 80mm. Solids with the diameter above 12mm / Palec lub podobne przedmioty o długości nie przekraczającej 80mm. Ciała stałe o średnicy nie przekraczającej 12mm
3	Protection against solids bigger than 2,5mm / Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 2,5mm	Tools, a wire etc. with the diameter or the wire gauge exceeding 2,5mm. Solids with the diameter above 2,5mm / Narzędzia, druty o średnicy nie przekraczającej 2,5mm. Ciała stałe o średnicy nie przekraczającej 2,5mm
4	Protection against solids bigger than 1mm / Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 1mm	A wire or a strip 1mm thick. Solids with the diameter above 1mm / Drut lub taśma o grubości 1mm. Ciała stałe o średnicy przekraczającej 1mm
5	Dust resistance / Pyłoodporność	Small amount of dust penetrates the shield interior but it is so small that it does not exert a negative influence on the equipment operation / Niewielka ilość pyłu przedostaje się do wnętrza osłony, lecz jest tak mała, że nie wywiera ujemnego wpływu na pracę wyposażenia
6	Dust-proofing / Pyłoszczelność	Dust does not penetrate the shield interior / Pył nie przedostaje się do wnętrza osłony

- i** Degree of protection against moisture / Stopień zabezpieczenia przed wilgocią

IP	Description / Opis	Explanation / Wyjaśnienie
0	No protection / Brak ochrony	No special protection measures / Brak specjalnych środków ochrony
1	Protection against vertically falling water drops / Ochrona przed pionowo wpadającymi kroplami wody	Vertically falling water drops cannot cause detrimental effects within the equipment / Padające pionowo krople wody nie mogą wywołać szkodliwych skutków w urządzeniu
2	Protection against water drops at up to 15-degree angle of deflection / Ochrona przed kroplami wody przy przechyleniu do 15°	Vertically falling water drops cannot cause detrimental effects within the equipment when the shield is tilted up to 15 degrees from its normal position / Padające pionowo krople wody nie mogą wywołać szkodliwych skutków przy przechyleniu osłony urządzenia do 15° względem położenia normalnego
3	Protection against sprayed water / Ochrona przed rozpyloną wodą	Sprayed water falling at a 60-degree angle of deflection from the vertical should not cause detrimental effects / Rozpylona woda padająca pod kątem 60° od pionu nie powinna wywołać szkodliwych efektów
4	Protection against water splashes / Ochrona przed bryzgami wody	Water splashed onto the shield from any direction should not cause detrimental effects / Woda rozbryzgana na osłonę z dowolnego kierunku nie powinna wywołać szkodliwych skutków
5	Protection against water streams / Ochrona przed strugami wody	Water from a nozzle directed onto the casing from any direction should not cause detrimental effects / Woda z dyszy skierowana na obudowę z dowolnego kierunku nie powinna wywołać szkodliwych skutków
6	Protection against waves / Ochrona przed falami	A flooding water wave or a strong stream cannot penetrate the shield in the amount causing detrimental effects / Woda po zalaniu falą lub od silnej strugi nie może dostać się do wnętrza osłony w takiej ilości, aby wywołać szkodliwe skutki
7	Protection against immersion / Ochrona przed zanurzeniem	When the equipment is immersed in water for the predetermined time and at the predetermined pressure, water cannot penetrate the shield in the amount causing detrimental effects / Przy zanurzeniu urządzenia do wody na określony czas i przy określonym ciśnieniu, woda nie może dostać się do wnętrza osłony w takiej ilości, aby wywołać szkodliwe skutki
8	Protection against deep immersion / Ochrona przed głębokim zanurzeniem	The equipment adapted to long-lasting immersion in water in the conditions specified by the manufacturer / Urządzenie dostosowane do długotrwałego zanurzenia w wodzie w warunkach określonych przez wytwórcę

- i** Class of protection against electrical shock / Klasa ochronności przed porażeniem elektrycznym

Safety class / Klasa bezpieczeństwa	Symbol / Symbol	Explanation / Wyjaśnienie
0	None / Brak	Protection against electrical shock is guaranteed by the basic isolation. In case that the isolation is damaged, the anti-shock protection should be guaranteed by the appropriately favourable environmental conditions and the equipment location beyond the direct touch / Ochronę przed porażeniem elektrycznym stanowi izolacja podstawowa. W przypadku uszkodzenia izolacji ochronę przeciwporażeniową powinny zapewnić odpowiednio korzystne warunki środowiskowe oraz położenie urządzenia poza dotykiem bezpośrednim
I		In the equipment of the I class protection the safety is guaranteed through connection of all active conducting elements with a protective conductor or directly with the grounding / W urządzeniach z I klasą ochronności bezpieczeństwo zapewnione jest poprzez połączenie wszystkich czynnych przewodzących elementów z przewodem ochronnym lub bezpośrednio z uziemieniem
II		In the equipment of the II class protection the safety is guaranteed through the application of double or reinforced isolation, which in the given environmental conditions and at the rated voltage is considered unbreakable. / W urządzeniach z II klasą ochronności bezpieczeństwo zapewnione jest przez zastosowanie izolacji podwójnej lub wzmocnionej, której w danych warunkach środowiskowych i przy napięciu znamionowym uważa się za nie do przebicia